



# 日本上智大学

## 国际课程履修项目

### 2023 年秋季入学招生简章

上智大学中国事务所制

2023 年 2 月



For Others, With Others

# · 目 录 ·

一、 项目概况 .....	1
二、 学术课程 .....	1
三、 留学生活 .....	2
四、 报名须知 .....	3
五、 联系方式 .....	5
六、 宣讲会信息 .....	6
附件一 .....	7
附件二 .....	14

\*该简章课程设计面向亚洲及汉语圈学生



## 日本上智大学国际课程履修项目

### 学期日语集中课程 B 招生简章（2023 年秋季入学）

#### 一、项目概况

##### （一）学生身份

国际课程履修生是指不以获得学位为前提，在校期间履修日语课程以及学部开讲课程并取得相应学分，在上智大学语言教育研究中心（CLER）享有全日制学籍的外国留学生。

##### （二）学分认证

所有课程均受到日本文部科学省认证，同时本校也被日本财团法人大学基准协会认可，所修学分受美国等其他主要国家高校承认。

#### 二、学术课程

##### （一）校历安排（具体以官网公布为准）

上智大学为 2 学期制，春季学期 4 月开学，秋季学期 9 月开学。各学期含期末最终考试共 15 周；2023 年度秋学期：新学期 2023 年 10 月 1 日开始，正式授课从 10 月中旬开始至来年 1 月下旬。

##### （二）履修期间

履修期间为 1 学期（半年）或 2 学期（1 年）

##### （三）在籍条件

1. 国际履修生必须最低修满 1 周 10 小时以上的课程（1 周 6 节课），本课程所规定的授课时间数已满足授课时间要求。
2. 课程选择数如果低于前述情况或课程费用在指定期限内未交付的情况学生将失去在籍资格，请务必注意。

#### (四) 课程说明

1. 周一至周五每天两节课（9:00-12:35），每节课 100 分钟。
2. 课程分成 3 个等级的课程线，日语能力最低要求为日语能力考试（JLPT）N3、（J-test）D 级或者同等水平以上。
3. 学生在入学时应接受分级考试（Placement Test），根据自身水平选报相应的课程。每个等级课程每学期必修 8 个学分。（一年两个学期为 16 学分）
4. 根据分级考试的结果，第一学期被指定 JPN310 课程线的学生，第二学期可以选修每周 2 次开讲的日语常规科目，以及学部开设的一部分公开科目。
5. 根据所选课程的日语要求，还需要获得任课老师的许可，部分科目需要接受面试。
6. 课程为上午上课。授课以外的时间，建议学生安排一天 4 小时的复习、预习时间。
7. 课程一览请参考语言教育研究中心网站 <http://www.sophia-cler.jp/study/ja/lesson.html>
8. 日语集中讲座课程的学生隶属语言教育研究中心（CLER）。

### 三、留学生活

#### (一) 关于留学生的在留资格

上智大学进行海外学习的留学生需要取得【留学】在留资格。而取得【留学】在留资格需确保一周有 10 小时（6 节课）以上的课程履修。关于在留资格的手续办理入学审查合格之后另行通知。

#### (二) 关于住宿

项目宿舍的详细情况请咨询上智大学中国联络处（联系方式见文末）。

## 四、报名须知

### （一）申请资格

1. 全日制本科大学生在学，2 年级以上（含 2 年级）并且能够提供上学年大学成绩者。
2. 大学毕业，拥有学士学位或准学士学位，并且能够提供大学期间所有成绩者。
3. 中国高等专科学校（大专）全日制学生，2 年级以上（含 2 年级）且能够提供大学期间所有成绩者。
4. 要求有至少半年以上在正规教育机关学习日语的经历。
5. 详细申请方法和手续办理请咨询上智大学中国联络处（联系方式见文末）。

### （二）申请截至

**2023 年 3 月 23 日**

### （三）申请材料

下述申请材料（A-G）请在指定日期（3 月 28 日）之前邮寄至上智大学中国联络处，非日语、英语开具的证明书需要提供英语翻译件并且加盖学校相关部门公章。原件无法多次发行的资料，请复印后加盖校长署名提出即可，申请材料一经提交不再退还：

#### **A. Application Form**

填写 Application Form，提交 800 字左右的日文申请理由陈述。陈述时请围绕：

- a) 为什么想学习日语
- b) 具体介绍学习了日语之后将来的梦想或介绍为什么想来日本留学，在日本短期留学后将来的梦想是什么。

#### **B. 成绩证明**

所在大学或是毕业大学在读期间所有成绩证明。需要加盖学校有关部门公章，装入信封由校方严封。

#### **C. 语言能力证明**

提交日语与英语能力相关证明。日语能力证明必须是（JLPT）N3 以上或者 J-TEST D 级以上的合格证明书，其他机构或个人出具的日语能力证明书不予受理。

**D. 推荐信 2 封（指定用纸）**

在读大学生请提供学校 2 名授课教师提供的推荐信。要求使用英语或者日语，装入空白信封严封，学生本人不得阅览，封口处要有老师签章。

**E. 护照复印件**

护照首页（照片页）复印件。

**F. 健康证明（指定用纸）**

为了证明申请者的健康状态，需提供医院开具的过去 6 个月以内的健康证明。

**G. 申请材料自检表**

应在申请材料自检表里确认所需材料是否齐全，与申请材料一同提交。

**(一) 选考方式**

根据学生出具的选考材料，综合学生学习成绩等进行评定。选考结果发表在 2023 年 4 月 24 日之后，选考结果将由上智大学中国联络处通知。合格通知和入学手续材料等将在合格后另行发送。注：合格之后不接受申请学期以外的学期变更。合格结果以及入学手续将不会发送纸面通知。

**(二) 费用**

需将相关材料和入学手续费用提交交付到上智大学中国联络处后，才能完成入学手续办理流程。具体费用如下：

**1. 报考与课程相关费用**

项目	费用
报考费 Application Fee	35,000 円
教育充实费 Education Enhancement Fee	105,000 円 (每学期)
课程费 Program Fee	570,000 円 (一年) / 285,000 円 (半年)
合计 Total matriculation fees	815,000 円 (一年) / 425,000 円 (半年)

注：以上费用为 2023 年春季入学标准，上智大学根据每年的情况有微调的可能性，具体以大学公布的当年信息为准。

## 2. 项目参加费\*

- 387200 日元（一年）
- 326700 日元（半年）

\*项目参加费包括：

签证服务、报名登录、材料制作、国际邮寄、指定日接机、办理银行开户手续、协助办理开通手机业务、协助在当地区役所办理外国人登录手续以及加入国民健康保险手续、在日生活指导。

\*费用说明

- 1) 接受境外汇款需要收取手续费（日元 6500 円），请同学汇款时在手续费承担一栏中勾选[共同负担]。
- 2) 报名截止之前需缴纳项目参加费，报考与课程相关费用。未合格者扣除报考费全额退款。
- 3) 项目参加费由上智大学中国联络处收取。

## 五、联系方式

关于报考、签证手续及日本留学生活指导咨询

### ◎ 上智大学中国联络处

- 東京都千代田区紀尾井町 7 番 1 号上智大学 13 号館（紀尾井町福田家ビル）3 階 301 号室  
TEL: +81-(0)3-6261-6686
- 上海市杨浦区淞沪路 619 号中航天盛广场 B 栋 204 室  
TEL: 021-55661085
- 北京市朝阳区建外 SOHO 西区 10 号楼 2004 室  
TEL: 010-52201281

◎ 咨询邮箱: [sophia@xf-world.org](mailto:sophia@xf-world.org)

◎ 报名链接: [Apply.xf-world.org](http://Apply.xf-world.org)



## 六、宣讲会信息

- 主题：2023 年秋季入学-上智大学国际履修生项目宣讲会
- 时间：第一场：2023 年 3 月 3 日
- 第二场：2023 年 3 月 10 日
- 北京时间 12:30 ~13:30
- 使用平台：ZOOM
- 会议号：309 388 2159 密码：654321



## 附件一

### （一）课程概要

#### 1. 课程日程

- 从星期一到星期五；
- 每天两节课 100 分钟（1 节 9:00-10:40/2 节 10:55-12:35）

#### 2. 必修课水平

- 设置三个级别。
- 入学后，全体参加入学考试，根据其结果从适当水平的班级开始进修。

#### 3. 日语能力标准

- 至少必须是日语能力考试（JLPT）N3 级以上或 J-Test D 级。
- 推荐在教育机构学习日语的时间在半年以上。

#### 4. 学生身份

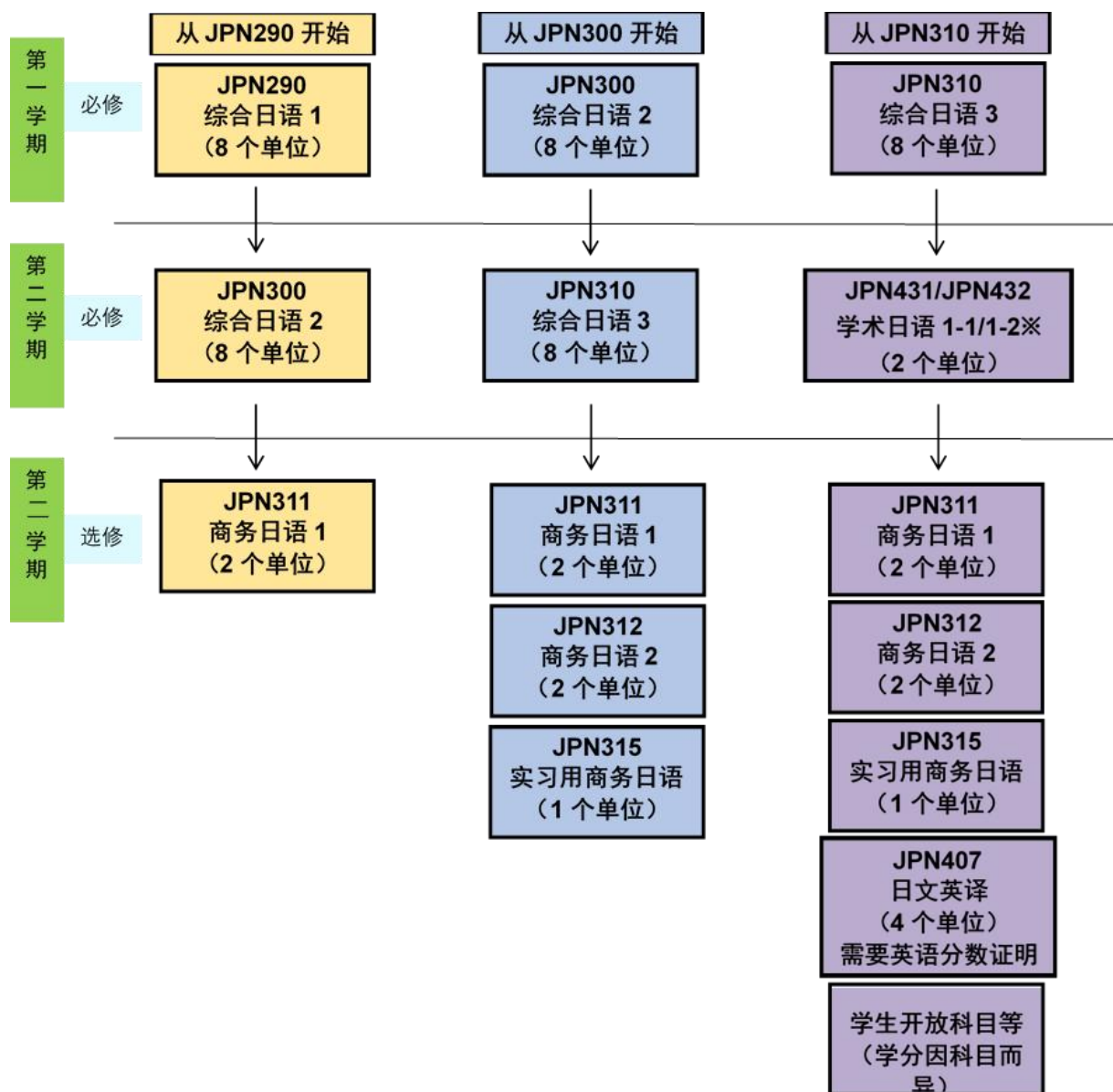
- 学习日语集中讲座 B 的学生，作为语言教育研究中心（CLER）所属的非学位生在籍，不以取得学位为目的，全职学习日语科目取得学分。

#### 5. 修完学分的上限和修完登录所需的小时数

- 修完学分的上限为每学期 12 学分
- 每周需要修 6 节课时以上（10 小时以上）

## (二) 课程修读流程概览

学期初参加日语考试，综合日语 1, 2, 3 从水平（290,300,310）中的任一个开始学习。原则上，第一学期只能修完“综合日语”一个科目。



**(三) 课程学习流程（3 位数字表示以 JPN 开始的科目编号）**

被指定为 JPN290 级别的学生

第一学期	第二学期
“必修”290 课程（8 学分）	“必修”300 课程（8 学分） + 可追加“选修” 311-商务日语 1（2 学分）

被指定为 JPN300 级别的学生

第一学期	第二学期
“必修”300 课程（8 学分） ※是否可以选修需要和担当老师确认	“必修”310 课程（8 学分） + 可追加“选修” 311-商务日语 1（2 学分） 312-商务日语 2（2 学分） 315-商务日语实习（1 学分）

被指定为 JPN310 级别的学生

第一学期	第二学期
“必修”310 课程（8 学分） ※是否可以选修需要和担当老师确认	“必修”431/432 学术日语 1（2 学分） + 除必修科目外，还需要追加如下选修科目最少 6 课时 311- 商务日语 1，312-商务日语 2（各 2 学分） 315-商务日语实习（1 学分） 407※ 日英互译（4 学分） ※需要英语分数证明 学科开放科目（学分因科目而异）

## 1. 修学上的注意事项

- 修完学分的上限为每学期 12 学分；
- 每学期需要每周学习 6 节课时以上（每周 10 小时以上）。

## 2. 关于履修学科开放科目课程

如果达到规定的英语水平（TOEFL iBT 79 分以上），不论所处的日语水平如何，都可以从第 1 学期开始选修“国际教养学部”开放的英语授课课程。英语能力条件的详细规定，请确认“履修要览”中“关于国际教养学部开课课程”的网页。另外，也可参照各科目教学大纲。

第 1 学期被指定在 JPN310 级别（综合日语 3）的学生，可以从第 2 学期开始选修日语授课的“学科开放科目课程”。但是需要同学参加其课程首次授课，先确认课程的内容和言语水平要求，在得到该科目的担当教师的许可之后，进行履修登记的手续。

## (四) 课程描述

### 1. 汉字圈面向学生的科目

#### 综合日语 1（集成 Japanese1）（8 个单位）

- 该科目以中级学习者对象，重点培养日语的实际运用能力，特别是日常生活和学校生活中必要的会话能力。在使用已习词汇和句型的同时，练习自己和身边的事情。并且，阅读有关社会性问题和一般话题的文章，进行关于相关话题陈述自己意见的练习。
- 使用文本：嶋田和子监修，能干的日语教材开发项目著，阿尔克出版；《能干的日语初中级本册》，《能干的日语中级本册》，《能干的日本語 我的文法笔记 初级》
- 100 分钟×10 课时/周 × 14 周/学期 = 14,000 分钟（233 小时）/学期

#### 综合日语 2（集成 Japanese2）（8 个单位）

- 该科目是以高级前半部分的学习者为对象的课程。阅读与大学能学到的学问领域的基本话题相关的文本，在理解文章内容的同时，学习文章的结构、所使用的句型和表达。并且，目标是能够对该话题按照自己的意见进行逻辑性的叙述。另外，设定各自研究课题的项目工作，通过这些工作，进行报告的写法、发表的练习。在本课程中，对每个人进行适合的发音指导，以掌握传达给对方的话语为目标。
- 使用文本：堤良一·长谷川哲子著；《成为“大学生”的日语 1》，《为了成为“大学生”的日语 2》
- ①综合：5 课/周②文章表现·语法：2 课/周 ③口头表达·听力：3 课/周=共计 10 课/周
- 100 分钟×10 课/周 × 14 周/学期 = 14,000 分钟（233 小时）/学期

### 综合日语 3 (集成 Japanese3) (8 个单位)

- 该科目是面向高级学习者的课程。本课程是模块化的, 不仅学习日语, 还学习现代社会的问题以及近现代日本文学。在理解日本国内外发生的各种问题的同时, 考虑人与社会·世界的联系。并且, 通过自己调查、发表、讨论、整理成报告, 以提高学术日语能力为目标。另外, 在日本文学课上, 将目光投向小说中描写的人物和时代背景, 在加深对日本人的想法和日本社会的知识的同时, 也对自己的想法和本国的文化进行自我反省。与此同时, 以理解日本的习惯, 掌握更加恰当正确的日语运用能力为目标, 针对日本社会遇到的各种情况进行会话练习, 以及邮件和信件的书写作练习。
- 使用文本: 为每个课程指定
- ①现代社会:4 课/周 ②文学:2 课/周 ③写作:2 课/周 ④会话·信:2 课/周 = 共 10 课/周
- 100 分钟×10 课/周 × 14 周/学期 = 14,000 分钟 (233 小时) /学期

## 2. 专业日语科目

### JPN311.Business Japanese 1 (2 个单位)

- 该科目以掌握中级水平科目的学生为对象, 作为商务出发点的基本商务礼仪以掌握 (寒暄·公司内部公司外等场合对应的敬语表达等) 并实践为目标。另外, 在商务场合中, 特别是以商谈为焦点, 在学习各种功能表现 (说明·交涉·说服等) 的同时, 通过计划的立案·具体化、发表的流程, 培养日本企业所要求的“课题达成能力”也是目标。另外, 还预定进行企业访问。
- 使用文本: 米田隆介, 藤井和子, 重野美枝, 池田广子著 《新装版商谈用的日语》; 近藤彩, 品田润子, 金孝卿, 内海美也子著 《在课题达成过程中学习的商务交流》
- 必备科目: JPN290
- 100 分钟×2 课/周 × 14 周/学期 = 2800 分钟 (46 小时) /学期

### JPN312.Business Japanese2 (2 个单位)

- 该科目以完成高级前半水平日语学习的学生为对象, 通过角色扮演等考虑场景和人际关系, 以掌握适合各种商务场景的高级日语能力·交流能力为目标。另外, 通过个案学习, 在能够发现不同文化引起的问题并提出解决对策的同时, 培养日本企业所追求的“不同文化理解能力”也是目标。并且, 通过项目工作和企业访问等, 加深对日本企业的理解, 也考虑日本企业需要的人才。

- 使用文本：村野节子，山边真理子，向山阳子着 《通过角色扮演学习的商务日语 以在全球性企业构筑职业生涯为目标》
- 必备科目：JPN300
- · 100 分钟×2 课/周× 14 周/学期 = 2800 分钟（46 小时）/学期

#### **JPN315.商业日本（国际准备）（1 个单位）**

- 这门课的目标是将来打算参加实习或在日本公司工作的高级学生。在实习地点的寻找企业文化，行业及企业研究的方法。在自我分析的方法的基础上，进行企业研究的发表·应聘申请表制作·模拟面试，以积极推进在日本的就业准备为目标。另外，通过案例学习和角色扮演，同时学习商务场景中必要的想法和态度以及商务礼仪·惯用表达等，以提高商务场景中的日语运用能力为目标。
- 必备科目：JPN300
- · 100 分钟×1 课/周× 14 周/学期 = 1400 分钟（23 小时）/学期

#### **JPN431.Academic Japanese 1-1（2 个单位）**

- 该科目的目的是提高学习日语授课科目时所必需的学习技能，特别是“读、写”的技能。关于“阅读能力”，学习社会性·学术性文章的阅读方法技术，进行阅读各种主题的报纸·评论·专业书籍的练习，对其进行概括的练习，以及对此发表自己意见的练习。关于“写作能力”，以大学课程中经常课以的报告型报告·论证型报告为例，学习各报告的结构和理论展开的方法，适合报告的文体和表达，引用的方法，各论中使用的特征性表达，进行报告的制作。
- 必备科目：JPN310
- 100 分钟×2 课/周 × 14 周/学期 = 2800 分钟（46 小时）/学期

#### **JPN432.Academic Japanese 1-2（2 个单位）**

- 该科目的目的是提高学习日语授课科目时所需的学习技能。特别是，以掌握将信息收集的内容和意见逻辑性地易懂地传达的口头能力为目标。在授课中，学习有效发表的技术（发表的形式和表达，资料制作的方法，提问回答的方法等）和提高讨论能力的技术（主持·讨论者的作用和表达，各种各样讨论的类型和表达，有说服力的发言），反复进行关于社会性·专业话题的演讲、发表、讨论。
- 必备科目：JPN310
- · 100 分钟×2 课/周× 14 周/学期 = 2800 分钟（46 小时）/学期

### **JPN407. Translating Japanese to English: Theory and Practice (4 个单位)**

- 将现代日语翻译成英语时的基本原则，通过例示、问题以及翻译模型加以提示。讨论交流的文化  
和语言学障碍。强调掌握准确性、清晰性和创造性的方法。
- 必备科目：JPN310
- 另外，选修本科目时，英语能力也需要满足如下任一：TOEFL 550 以上或 TOEIC 730 以上或 IELTS  
6.0 以上。其他具体条件，请参照《修完要览》的“关于国际教养学部开课科目”的网页。
- 100 分钟×2 课/周× 14 周/学期 = 2800 分钟（46 小时）/学期



## 附件二

## 过去上智大学学期交流项目参加院校一览

北京第二外国语学院	北京科技大学	东华大学	广东工业大学	黑龙江外国语学院	湖南大学
华中科技大学	暨南大学	辽宁师范大学	南京邮电大学	齐齐哈尔大学	厦门大学 嘉庚学院
山东大学（威海）	上海海事大学	上海海洋大学	上海理工大学	上海立信会计金融学院	上海立信 会计学院
深圳大学	苏州大学应用技术学院	天津师范大学	天津外国语学院	西安理工大学	长春理工大学
浙江传媒大学	浙江传媒学院	中南大学	中央财经大学	上海电力大学	大连工业大学
浙江外国语学院	北京第二外国语学院	华东政法大学	上海大学	南京航空航天大学	